

香港華字日報

週年價銀陸員
每月價銀陸毫
即日另出附張

第壹萬壹千六百五十六號

司公坊染華國英



敬啓者本銀行總行
字樓設在台北實備
資本銀五百萬圓今
分枝本港日本即通
商各埠專做買賣滙
兌附揭銀兩生理謹
將本行利息列左
十二個月期週息五
釐算
六個月週息四釐算
三個月週息三釐算
日息計週息二釐算
貴商賜顧請移玉步
到中環皇后大道第
四號即都參利街花
旗酒店斜對面本行
寫字樓面商是荷
癸卯年四月十五日
臺灣銀行司理人啓

啓者本銀行實備資本美國金錢銀壹千萬
圓總寫字樓在美國島約埠分行在美京
舊金山大埠 墨西哥 小呂宋 香港
橫濱 上海 星架坡 孟米 等埠并設
代理人於架刺吉打 孖打刺士 庇能
仰江 錫蘭 廈門 哥林堡 廣州省城
漢口 天津 淡水 安平 西貢 等
處香港寫字樓現寓德輔道中門牌二十號
即鐵行公司右鄰如有滙兌附揭銀兩請移
玉至本辦房面商價錢格外相就本行開
辦伊始志在推廣生意仰祈留意是荷

啓者本堂開設藥肆生意已幾十有餘年藥品之價
價錢之公道想 光顧者久已 洞悉無庸贅述茲特
分設支棧在皇后大道西門牌第三號即大水坑口對
面專爲利便 光顧者起見所有貨物價錢均照本堂
一式再者本堂正舖支棧向無揭借担保如有夥伴揭
借等情概與本堂無涉誠恐 光顧者未及週知故特
登諸告白希爲 垂鑒

光緒三十年十二月廿二日 香港正和堂主人譚啓

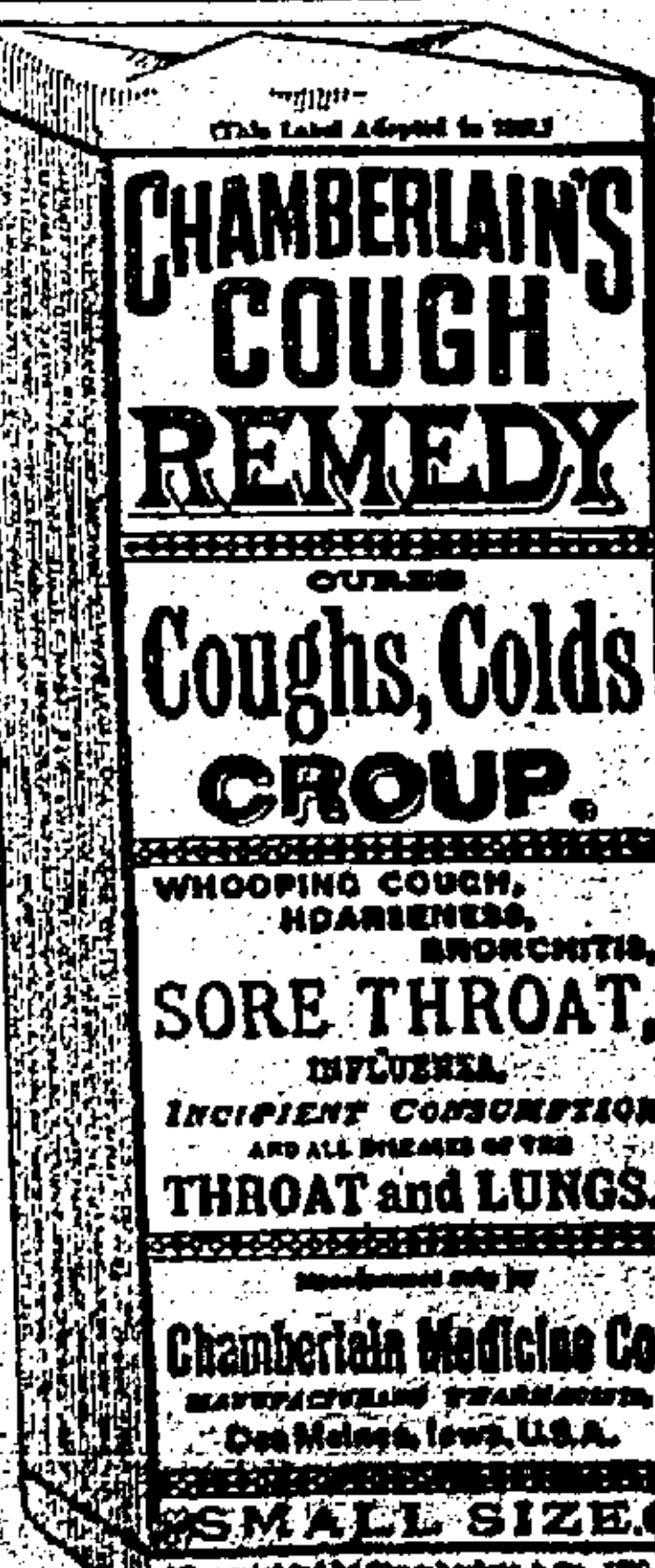
啓者本銀行上年欽奉 上諭設立招集商本銀式百
萬兩另戶部擬存銀式百萬兩舊年先收商本銀式百
伍十萬兩戶部附存銀壹百萬兩先在上海設立總行
並已在北京天津烟台漢口廣州等處設立分行茲又
在香港設立分行定於本月初一日開辦交易將來各
處通商省埠續行分設至以上已分設行各處有進出
滙票電報滙兌及附載滙票並有穩當物業欲按揭銀
兩一切交易妥當無延阻滯之事倘有富商殷戶欲
附貯銀兩出入利息格外相就至附期長短一切請移
玉到 本行面議此佈

辛丑年 元月初壹日 中國通商銀行大班律打啓

茲將香港附貯銀兩息項列下
 三個月期週息二釐半算
 六個月期週息三釐半算
 十二個月期週息四釐算
 香港一千八百六十五年八月一號
 一廿士
 總司理人士勿輔謹啟

此藥專治傷風咳嗽喉痛及肺病咳嗽到即可回春此藥味甚易飲服以東方土計凡染傷風之證若不亟爲調理最成爲危險復感變成發熱及肺炎等證致不治如傷風初起卽服此藥其病非此藥品質極其平和並無傷損於人之雖小兒服之亦爲穩當諸君宜各購一以爲方便之物各處藥房皆有寄售

大樽價銀一元 小樽價銀半元



茲本公司有輪船二艘初走上海經汕頭廈門福州每
月三次由華二月廿日起定期常川來往如有貨轉駁
入揚子江各內埠本公司亦有定期火船駁往妥當
另有由淡水往廈門福州每月三次於華三月初二日
起倘有貨欲由廈門駁往台灣及各內埠本公司亦有
定期火船駁往
本公司之火船候時局平靜再轉快捷華麗輪船來港
再行奉告



此欸時鏢製作最佳爲本公司所獨許袒認者本公司係伊
力臣燕華及
衛路萊時鏢
專一代理人
常有以上字
號各欸時鏢
平貴價錢俱
有本公司在
皇后大道三
十四號 諸
君光顧請移
玉到看選買此佈

甲辰結月十五日 烏利文公司謹啓



鏢

Exclusif

時

告白

茲有貴重屋宇物業在田土廳注册爲內地段第九十五號
A字份又內地段一千零八十六號A字餘份又內地段一
千零八十六號之餘份其上蓋屋宇是皇后大道中二百五
十五號二百五十七號二百五十九號二百六十一號二百
六十三號並亞利華士頓台之第四號承二號典主之命將
於早日當眾拍賣此業承上手按揭賣出其餘詳細運日佈
告 一千九百零五年 三月 十五號 丑午丑

此報紙在香港威靈頓街華字日報館賴文山刊印

港事要聞

○擬以山西鐵路押借美款 聞官場人云戶部商書與外
部某侍郎會商擬以山西鐵路為担保借用美款四百萬兩
開辦中國銀行現正在籌備確否未詳
○借款辦新粵鐵路 美人信前次到粵後復行進京
人等不知其故茲聞此行係為承辦新粵鐵路事起見政府
囑其須與新江江西廣東三省官紳熟商然後定局目下信
次已至滬上運動至其效驗如何容續探
○立憲先聲 中國政府議定立憲制度以現在之部察
院為下議院以政務處為上議院各大員自侍卿以上悉令
充上議院議員以討論國政不日當有明文
○督辦江閘 江督奏請開闢江一口並仙游兩處米禁奉
旨該部知道蘇撫反對其議已電陳政府力爭
○渡輪水雷 有渡輪青荳由烟台起程赴威海衛十里適
遇一水雷被觸將渡輪沉船有水手七人死其五餘二人為
漁船救起遠聞該處水雷係人將船離水面甚遠高幾數
丈船底被水雷炸見黑烟成團而已
○西皇歸事不直 西班牙王阿刺刺素某日駕車出遊被
電車所觸遂令該電車管機人經官提訊判定城內各車
不准疾行而王所乘之車行程太速又以其車上無號牌又
不納稅西班牙政府聞此判語甚著該府官辭職而府官
則尊照公辦公何事辭退云云馬得力京城於是眾議沸騰
各執一是以衡此案

○創製報窮案 管其灣路美度保勞酒店東主奇美士地
報窮案在案訊究倒盤原由據奇美士地稱向實備工月得
薪水一百五十元自一千九百零二年開張酒店資本三
千五百元與登士合股每股九百元零三年三月登士退股
補回資本銀二千五百元至零四年三月政府購回地段後
酒牌費由六百元加至一千八百元時登士生理不前店
中每月須費二千三百元初時雖未獲利猶望後來能自是
以還俱是折閱乃將傢私沽得二千五百元統計欠數共二
萬一千零七十二元七又據報初望友人助股一萬五千元
詎知家能如願有人曾許以四萬元頂受此店生理當時不
允頂受者實望友人助股可以支持又稱帳項俱本港人所
欠可收者九成官乃准其報窮
○楊某請罪列領律師代發銀號報窮請官執行律師稱
所欠之款係一千元無力償還於是批准○秋臣律師代應
源店報窮即批准待查秋臣利欠主已監三禮拜稟請批
行稟請須具保五千元不然由管理報窮官查安其數目
乃可今報窮官尚未能查到稟令報窮官迅速查明具報
在場之主有主三判定倒盤於是批准○祥發洋行代恒安
報窮一案和記洋行所請之律師稟請為和記恒安之律
師費及現時稟請之費亦經允准
○府案 婦人吳五妹控黃昌妹竊其首飾而黃昌妹又反
控其竊物吳五妹請馬士打律師黃昌妹請普樂律師普樂
擬將吳五妹馬士打不允而府官亦未允准查五妹寄寓於
被控內三月九號晚間入睡時置首飾桌上翌早起來首
飾不知何往遂報差查獲從被告袋中搜出失物普樂稱被
告未與人借為偷竊以前曾失去物報案非因被人控告乃

報窮以為掩飾被告居此屋十八年客欲分租與人且其是
有體面貨財之人當查失物時其袋內尚存數百元如此可
知其不為偷竊之人至於尋出失物時彼未嘗聲言是他之
物據該報窮原告之夫與以一元贖罪一隻回來交原告并
償及後呼醒被告同食被告微飲酒後覺頭眩往睡早仍
覺不舒服原告給以藥水服之尤甚及後暗差到搜失物官
問查出首飾後何解說普樂稱他無言語想其飲食後將首
飾置之席下被入竊去將失物放入袋內被告亦有失物原
告恐被人告發先發制人手段隨調被告之子乃有及干証
訊問官云此案若經陪員聽審亦不加罪被告乃將被告省
釋云至原告供詞本官以為未足盡信被告之言非是坦懷相
告想被告當時已為藥物所迷本官擬令原告具保五千元
此案將歸金府官研究○有西差在德輔道見有華人形跡
可疑執其懷此入初由美國回來未請港例其身體短
槍一桿拘案研究府官以其初到不識港例將其槍械充公
○有華人在荷 署案案吸煙罰銀五元
○江南擱淺 初一晚西江船江南由本港駛至汲水門外
引水不知何故誤認號燈駛船撞在馬灣小島石上未能脫
險只懸警燈呼救適漢口過此就近視之後有小輪運載搭
客回港查江南船身係木質船首入水深六尺未知所傷如
何該船東昨早遣人查視謂用機器可以日間起出
○俄報失砲數目 俄國軍務處報稱奉天一戰失巨砲六
十尊另失快砲三百八十尊鐵鎗藥砲八十尊不在數內
○電車脫軌 初二日午電車駛至德輔道西海濱脫軌
許久乃可復行
○禾秋可慮 新界農夫報稱連日天時寒雨禾苗不佳際
此播秧時如此寒涼恐難望苗條發達
○犯人病斃 一千九百零一年郭七寶父子三人因謀命
案監禁其時已將及父兄抵命又判七寶監禁畢生今郭
七寶因病入醫院調治初一日病故經官及陪員研究案情
判其因病斃命
○確船溺人 禮拜二早保安由港往省至黃埔時與波相
碰溺斃華人四名
○本館電音 本館接倫敦五號電云俄國沙士公府夫
人因公爵被害不日有逃遁之想○德皇介弟軒利私謁俄
皇○紐約城近有病症出現現人甚夥一禮拜斃人一百四
十八名現向委員查考仍未悉病情
○勞打電音 四號電云俄之廢士高城有醫生千名聚議
治霍亂病因近日霍亂盛行議令緝捕不可干預此事又
議請將因事監禁之醫生釋放
○打刺電音 打刺西報接倫敦五號電云駐俄韓使調回
○按此事非韓俄兩國或因日本勢力所致○刺架地震
甚烈傾屋無算斃人尤多○按刺架是印度賓州之古城一
千八百九十一年居民十七萬六千九百之多○英舊兵艦
三十艘出賣得銀十三萬八千磅○羅馬教王迎于諾公爵
與夫人入宮
○南清電音 南清西報電云接德京和盛四號電稱美總
統羅斯福遊歷美國各省以兩月為期○西人飛騰士天堅
於一千九百零六年接理德郵船公司職理生理

德安洋面火燭保險有限公司告白

敬啟者本公司第三週年常會訂於三月初三日正午十
二點在文咸街門牌六十七號總寫字樓會議請股東總
理值理屆期齊集省覽上年結數目生意情形幸勿吝玉為
禱本公司股份轉手事宜由本日起至三月初五日止轉換
乙巳年 二月 十八日 總理人趙楚山謹啟

三宏公司告白

啟者本公司平常會定於三月初五日正午十二點鐘在
總寫字樓例會議請 總理及各股東齊集以便省覽
上年結數目及生意情形仰祈 惠臨為荷 三宏公司
乙巳年 二月 十九日 三宏公司司理人何星爵啟

馬頭出租

啟者失喇倫街馬頭現在招人承租或承買亦可如合意者
請到德輔道中堂號門牌柯倫治處面議是實
光緒三十一年 三月初三日 柯倫治啟

請執吳字人告白

啟者本報今要用好老練執吳字人二名如有能就斯職
者可早日到本報內詢問司理人便悉此佈
乙巳年 三月初三日 德臣西字日報啟

聲明告白

啟者太平山寶慶坊門牌第十號安勝公司建造店自開
張以來至光緒三十一年三月二十九日止所有貨項附揭
借款及來往數目各等一概盡行支訖清楚並無拖欠各號
分毫如日前所給出揭借担保以及各等單據有未繳回者
日後搜出作為故紙概與本店無涉不得執拘爭論今該店
啟字號安泰乃係袁健卿自設日後生意盈虧亦與李福勝
無涉特此佈聞
光緒三十一年 三月初三日 安勝公司謹啟

客脚大減價

啟者本公司蒙古輪船準本月廿一日正午啟行所有載往
秘魯架刺天華之客脚額外減下每位收銀多少請到
本公司辦房面商如有客欲往該埠請早日到本公司定實
以免額滿見却為要特此佈 聞
光緒三十一年 三月初三日 花旗公司謹啟

扶元搜毒藥膠

本堂創自道光辛卯迄今七十餘載專製秘製
不瀉不寒解毒得法藥能開胃扶元凡花柳輕
重症及酒濕胎毒瘰癧毒均萬發萬中久馳名中
外惟近多假冒本堂扶元搜毒藥膠名目射利誤人
祈為細認 老舖佛山北勝街 省打銀街北約
香港中環卑利街 上海英界五馬路
再者本堂實買均係現銀向無揭借担保等事如有向
外揭借担保者概與本堂無涉 黃慎堂謹啟

白濁各症丸藥

本堂創自道光辛卯迄今七十餘載專製秘製
不瀉不寒解毒得法藥能開胃扶元凡花柳輕
重症及酒濕胎毒瘰癧毒均萬發萬中久馳名中
外惟近多假冒本堂扶元搜毒藥膠名目射利誤人
祈為細認 老舖佛山北勝街 省打銀街北約
香港中環卑利街 上海英界五馬路
再者本堂實買均係現銀向無揭借担保等事如有向
外揭借担保者概與本堂無涉 黃慎堂謹啟

黃慎堂

本堂創自道光辛卯迄今七十餘載專製秘製
不瀉不寒解毒得法藥能開胃扶元凡花柳輕
重症及酒濕胎毒瘰癧毒均萬發萬中久馳名中
外惟近多假冒本堂扶元搜毒藥膠名目射利誤人
祈為細認 老舖佛山北勝街 省打銀街北約
香港中環卑利街 上海英界五馬路
再者本堂實買均係現銀向無揭借担保等事如有向
外揭借担保者概與本堂無涉 黃慎堂謹啟

告白

啟者油蔴地沙灣仔仔德輔街門牌十七號仁壽堂藥材生意
原日係杜文臣陳惠文杜耀生合股同做今因各股東志圖
別業願將仁壽堂全盤生意招標牌傢什物貨項賬項等項
一概頂與成德堂承受訂期三月初八日交易如有仁壽
堂以前欠到各號貨項揭借担保等情祈早日報知倘若屆
期不報是為故紙如有外人欠到仁壽堂賬項等項請交
到仁壽堂與記收收據為據此聲明以免後論仍用仁壽
堂加多興記字號開張日後生意與舊人無涉 仁壽堂與記告白
光緒三十一年 三月初三日

承頂告白

啟者油蔴地差館南門牌四十六號昌盛皮鞋店原係好
意游樂二人合伴今因好意自願將股份頂與內人游樂
承受下吉三月初四日交易清楚該店向無揭借担保等項
倘有股內所用之件除借借歸經手是問與昌盛字號及游
樂無涉日後生意盈虧亦與好意無涉先此聲明以免後論
乙巳年 三月初三日 游樂謹白

拍賣

啟者未士佐治林勿准於三月初三日即禮拜五日上午十
一點鐘在中環海傍門牌廿六號內有由和平輪船來之水
漬洋紗四十二包樹皮一百包火柴一百二十罐海帶片十
四包餅餅十包冰糖六包咸魚八包藥材九包灰布一包足
頭二包洋油牛奶洋貨等物出投 以價高者得現銀紙交
買主自理此佈
乙巳年 三月初三日 未士佐治林勿謹啟

輪船往大呂宋

啟者本公司現有堅固快捷輪船名順順順準於三月廿
五日由港開行往西貢國市倫打古魯順順內地及秘
魯加刺天等埠 貴號有客貨附搭祈早日到本公司掛號
為禱下期卡付令船五月十三日開行此佈
光緒三十一年 三月初一日 香港中華輪船公司謹啟

憲

潔淨衙門經歷何
輪住居屋宇之業主知悉按照屋宇潔淨並疏通風
氣更正章程第五款凡城多利城中截及九龍西截
各住居屋宇或各住居屋宇之一份多過一大家人住
居者須由業主於西歷三四月內全層洗滌掃灰水
計開解明諭意
按該內所指全層乃是包括屋內各房之牆壁樓梯
房仔板障樓底板內外兩便天花板屋宇寫字樓
工役房及騎樓之瓦底一概均要洗滌掃灰水天
階之牆壁所掃灰水須掃至二樓板高為度凡有難
花油漆光滑木料雖不用掃灰水惟必要洗刷潔淨
計開上列界址 香港中環卑利街及德輔道中
九龍分東西兩截由羅便道及德輔道中一帶直線
經過油蔴地水塘至九龍北界止
一千九百零五年 四月 五日 謹啟

示

按該內所指全層乃是包括屋內各房之牆壁樓梯
房仔板障樓底板內外兩便天花板屋宇寫字樓
工役房及騎樓之瓦底一概均要洗滌掃灰水天
階之牆壁所掃灰水須掃至二樓板高為度凡有難
花油漆光滑木料雖不用掃灰水惟必要洗刷潔淨
計開上列界址 香港中環卑利街及德輔道中
九龍分東西兩截由羅便道及德輔道中一帶直線
經過油蔴地水塘至九龍北界止
一千九百零五年 四月 五日 謹啟

示

按該內所指全層乃是包括屋內各房之牆壁樓梯
房仔板障樓底板內外兩便天花板屋宇寫字樓
工役房及騎樓之瓦底一概均要洗滌掃灰水天
階之牆壁所掃灰水須掃至二樓板高為度凡有難
花油漆光滑木料雖不用掃灰水惟必要洗刷潔淨
計開上列界址 香港中環卑利街及德輔道中
九龍分東西兩截由羅便道及德輔道中一帶直線
經過油蔴地水塘至九龍北界止
一千九百零五年 四月 五日 謹啟

示

按該內所指全層乃是包括屋內各房之牆壁樓梯
房仔板障樓底板內外兩便天花板屋宇寫字樓
工役房及騎樓之瓦底一概均要洗滌掃灰水天
階之牆壁所掃灰水須掃至二樓板高為度凡有難
花油漆光滑木料雖不用掃灰水惟必要洗刷潔淨
計開上列界址 香港中環卑利街及德輔道中
九龍分東西兩截由羅便道及德輔道中一帶直線
經過油蔴地水塘至九龍北界止
一千九百零五年 四月 五日 謹啟

示

按該內所指全層乃是包括屋內各房之牆壁樓梯
房仔板障樓底板內外兩便天花板屋宇寫字樓
工役房及騎樓之瓦底一概均要洗滌掃灰水天
階之牆壁所掃灰水須掃至二樓板高為度凡有難
花油漆光滑木料雖不用掃灰水惟必要洗刷潔淨
計開上列界址 香港中環卑利街及德輔道中
九龍分東西兩截由羅便道及德輔道中一帶直線
經過油蔴地水塘至九龍北界止
一千九百零五年 四月 五日 謹啟

示

按該內所指全層乃是包括屋內各房之牆壁樓梯
房仔板障樓底板內外兩便天花板屋宇寫字樓
工役房及騎樓之瓦底一概均要洗滌掃灰水天
階之牆壁所掃灰水須掃至二樓板高為度凡有難
花油漆光滑木料雖不用掃灰水惟必要洗刷潔淨
計開上列界址 香港中環卑利街及德輔道中
九龍分東西兩截由羅便道及德輔道中一帶直線
經過油蔴地水塘至九龍北界止
一千九百零五年 四月 五日 謹啟

數今閣稿

（未完）

粵督撫致外務部電云前承准

○閩粵交界無匪氛 粵督撫致外務部電云前承准貴電以法使照稱閩粵交界附近匪氛不靖屢出槍劫各案希飭屬確查等因法使所稱各案現據查無事主呈報亦未准安李兩公便照會緝拿且所稱被搶之處多不在遂屬地方此外亦無被匪圍困之事或係傳言之誤除仍嚴飭附近廣粵各該地方一律將捕務認真整頓外謹此以聞

○京師大學堂廣東學生休學津貼 京師大學堂廣東學生前云

中外新聞

○姚侍御密參直隸公債票 姚侍御舒密摺奏參直隸省舉行公債票頗爲擾民州縣官不以理導專以勢迫其害較昭信股票爲尤甚請飭直督妥籌辦法奉旨留中

○唐京卿電旨藏約事 唐少川京卿有密電致軍機處云英藏交涉已擬一約寄英而英廷不允照辦已另議一稿寄英大約此事不致十分爲難云

○阻修車道 外務部聞俄人自伯都訥經科爾沁旗境橫貫草地闢修車道故已照請駐京俄使議飭停止

○直督奏報振興天津工藝情形 直督奏自收回天津開創設工藝總局復經附設工藝學堂分化學機械製造繪圖四科以就工業人才建考工廠以啟發工商智識設教育館列館以潛發學識設實習工場以傳習手藝由周道學經理數年以來漸著成效各項經費由卹元贏餘項下提用藉入兩官頗嘉許云

○京師議用錢票 翁侍讀斌孫近有封奏署謂近來京師貧民至有小錢一千而不能得雞糶一斤者肩挑負販之法銖積寸累之小錢均歸無用生計將絕挺險堪虞查戶部倉存富十大錢三萬數千串銅元三百三萬二千餘枚擬懇恩全數發出交順天府五城分設官錢局兼造富十錢票銅二元票配搭行用以濟目前之急云

○記會議整頓錢法事 北京錢法大亂前順天府尹沈雲蒼廉訪所奏辦法八條那大金吾及陳兩侍郎均大以爲然故步軍統領衙門及五城均會銜出示後趙尚書擬巡行禁止那又欲與會奏以與告示牴牾即乘夜遣人將各處告示揭去沈大怒以告示有奉旨字樣豈能撤去次日即令重貼後聞趙奏亦未果上

○江督奏請暫弛米禁 江督周玉帥以淮揚下河一帶米爲出產大宗上年收成豐稔又值禁運出口以故積存甚多價日減落每上米一石僅售洋四元左右不獨穀傷農且商亦因之而滯屢據商民籲求弛禁并據鎮江各米行稟請援照蕪湖辦法於未賣與販商之前酌繳義捐留備歉歲賑糶及地方各項善舉之用因查下河之米輸於仙女鎮及瓜溪出口者向由鈞船裝運其輸於鎮江出口者別歸輪船裝運均往閩粵浙江各口銷售而閩粵浙江亦皆恃此亦爲接濟今該處既米多價賤商農俱困自應將鎮江一口及仙洋之弊仍須嚴防擬照部議前署督張宮保等奏定章程凡米商報運出口無論輪船鈞船均先取具保結填三聯印照分定限期運至彼口報驗繳銷并由出口之關與指運彼口之關將進出米互相電咨知照如有屆期未到期或到而米數不符及逾限不繳照者均照結罰辦其鈞船所領三聯印照即由總督衙門加蓋關防飭發慎用俟內地米存無多或價值昂貴及照約先期出示封禁俾免民食缺乏又鹽城各屬皆濱臨大海恐有奸商私運出洋應仍派員嚴查照案禁杜運以流弊業已附片奏聞矣

○趙帥與不願赴東三省 趙尙書以東三省情形現未定局縱即從前前往經理亦必不能指揮如意恐不過爲增顧之續以此不願赴任若迫於不得已而赴任則須由政府許其二事一當委以支銷經費之全權其他應行之事亦絕不掣肘二當先與日本政府約明凡所有權限當於未赴任以前預先訂定以免將來致生枝節聞趙尙書於當日奏對時曾陳明此意惟於此事又有一大阻力因趙係漢軍白旗滿人均不喜其就任滿洲故有暗中運動以足其行者又聞政府擬俟日本將東三省交回之後即改建督撫擬定派趙次山尙書爲總督派李希傑爲巡撫聞趙尙書以才力不足勝任爲辭但朝意已專屬之恐未必能辭也

○滿洲日軍水陸交通 此次奉天之戰日軍大勝遼河遼河流域均歸日軍掌握之中現在遼河凍水已解小火輪可於奉天撫順鐵嶺各處航行自如日軍前已派小輪於兩河施試行航駛每輪帶民船五六艘前月初五奉天附近大戰俄軍敗退之際將渾河鐵道橋梁破壞該鐵道橋長有四百米達俄軍破壞僅在右岸約長四十米達是以修繕甚易不日即可開通此後日軍水陸兩途運輸均甚便利

○日軍輪運便利 日軍既得鐵嶺復取開原遼河之流域已全歸日軍掌握之中日軍前既占領東清鐵道今又據有遼河流域全部之權故其北進軍需輪運非常之便且奉天鐵嶺均爲滿洲產物膏萃之區糧食以及其他各物均易就地徵發嗣後可以減少由其本國輸送之煩矣

○東三省善後議 政府現議奉天善後各事宜尙未決定除由政務處知照各部院寺衙門恭擬外并電商政務處議政大臣兼商之督撫以定從違日前政府又有召直督袁制軍入京之議大概爲商此事或曰內廷有派袁制軍往東三省辦理善後事宜一說恐屬不確姑併誌此以觀其後

○各省攤解磅虧取回 戶部電致各省謂賠款補磅已向全國全數借定訂期由京交付其各省解存備付之欸准其收回或即抵解有年賠款各聽其便惟動撥京餉者仍須解交部庫

○日人運取敵情 據俄派駐滿洲之特務員云日人辦理警務實則兼收敵情以濟馮軍之餉藉借以安靖地方已二年於此矣近來國用一王姓者爲武弁該弁每借此聲勢各處訛索日前見某相局有門葉子戲者遽帶勇闖入搜掠財物並拘拿人役該局委員韓姓聞而怒甚遂赴日本軍政署呈報該弁強搶於是日人將圖及王一並拘入囹圄并派憲兵各處告諭此後敢捐不得給彼須俟日員收取云云自有此舉馮軍聞之無不震動除此款外別無他項接濟如此辦理馮軍後路不堪設想矣不知日人如何措置也

○漢函建粵漢鐵路廢約新聞 粵漢鐵路廢約一案茲將近所聞見之事詳列於下前美政府有允許中國將粵漢鐵路公司股本收回路由中國自辦之說現爲日已久尙無成議其因何遲延之故則尙未詳聞鄂公司須俟摩根同美後再行商辦此事之說又聞有派惠惕爾來華運動之說聞鄂督張制軍之意欲將此事早日辦妥以期收回地權已電致駐美公使梁大臣請其與持有公司股票之美人磋商將所索之股價核減或即照數認還統聽梁大臣酌辦并與商還欸之法或酌認利息分年攤還或另借籌欸如數付清云聞張制軍於贖回股票外并擬將公司已出之小票由中國承認按期付利

○昌圖形勢詳誌 滿洲俄軍占領昌圖府城茲將該地形勢特錄如下昌圖府城在開原之北約三十五里俗稱爲榆樹城子城廂市街戶數約一千五六百家水流分南北兩部貨物輻輳商賈薈萃該地設有稅務局誠繁富之區也其北沿遼河三十里有一市街名曰小塔子帆船如林亦一繁華之地該處貨物多係運往昌圖俄軍前據該地常於西遼河向蒙古方面轉運軍糧各物是以俄軍於昌圖府設有糧臺又小塔子係通法庫門奉化府街道之一驛爲奉化昌圖街道分歧之地東西遼河之水合流於此自貨滙集小塔子北方沿遼河三十六里又有市街名爲金家屯即土人稱曰金屯是也該地亦百貨羣集之要區此地可通昌圖車輻輳綽綽有餘前亦於此設發軍需各物送昌圖兵站日軍既得昌圖必須占領小塔子金家屯兩地方得交通之便惟該兩處尙有俄兵駐守故已運動擊擾日軍若再占領該兩地方於由遼河運出之蒙古百物可以自由收購輸送糧草亦極利便云

○各部議派會議司員 探聞六部堂官近有公議以政務處奏定會議政務新章准令各衙門堂司各官參議事件一節擬於本衙門內各派通達時務之司員八人或六人名之曰會議司員如有政務處交議事件即由該司員呈具說帖各抒己見以憑擇擇云

○日艦下水 日本向英國愛爾斯羅克廠訂造之戰艦一艘已於上月十八日下水該輪排水一萬六千四百噸以備將來戰後之用者

○外部請各國公使宴會 二月初五日總理衙門宴請各國公使於閏十七日那尙書聯元侍郎等又在外部設宴延請各國公使及參隨譯員等聯會並議商要件云

○裁撤驛站不果 裁驛改郵一節自去年各大臣紛紛議論原定於春間一律將驛裁去以節經費現由某大員建議以驛站設立二百餘年成法不可廢去且驛站夫役等一日食其口食無以爲生或不免轉滋紛擾與其更新不如守舊以晏然無事云云故迄今裁驛一事已成畫餅也

乙未年	正月初	式禮拜	建	八	口	鄉	頭	牙
法國	火船	名波邦	由西貢載來米					
英國	火船	名波連那高	由星架波載來雜貨					
英國	火船	名海門	由汕頭載來雜貨					
意國	火船	名急狄	由孟星架波載來雜貨					
德國	火船	名來耶	由泗水刺般載來雜貨					
德國	火船	名喜連利	由汕頭載來雜貨					
德國	火船	名加路文素	由星架波載來木					
英國	火船	名蘇路機路	由上海載來雜貨					
英國	火船	名成都	由神戶載來雜貨					
英國	火船	名鳥比丫	由上海載來雜貨					
英國	火船	名哥老文社	由孟星架波載來雜貨					
德國	火船	名九龍	由羊城載來雜貨					

英國郵船名比亞準于五月初一日正午開行往上海日本檳香山舊金山等埠
德國郵船名比連士軒力准於五月初一日正午開行往上海日本檳香山舊金山等埠
美國郵船名西伯里亞准於五月拾肆日開行往上海日本檳香山舊金山等埠
法國郵船名東京准於五月拾肆日正午開行往上海日本檳香山舊金山等埠
英國郵船名蒙古准於五月廿肆日正午開行前往上海日本檳香山舊金山等埠
美國郵船名也拿准於五月廿肆日正午開行往上海日本檳香山舊金山等埠
英國郵船名多力准於五月廿壹日正午開行往上海日本檳香山舊金山等埠
英國郵船名滿洲准於五月廿捌日正午開行往上海日本檳香山舊金山等埠
美國郵船名高麗准於五月拾壹日正午開行往上海日本各埠檳香山舊金山等埠
英國郵船名急狄准於五月貳拾日正午開行往上海日本檳香山舊金山等埠

往克利士賓雪梨孖刺畔等	○火船威利乞	叁月初叁早開行	鴻發公司
往小呂宋新金山	○火船成都	叁月初肆日開行	太古洋行

往赤坎廣州灣雷州等埠○火船得美
往山頂夏門淡水○火船每門

往上海天津秦皇島火船得打軒士基
往海口會安新洲火船喜連利

往上海○火船老文杜
往小呂宋○火船隆生

直往西貢○火船西貢 吉甯生菓搭客
往廈門石叻庇能○火船雙安

往厦門小呂宋○火船老虎
往寶角○火船義維

往雪梨美餐○火船奧斯和仁
往海防○火船河內
往海防○火船河內

往海口海北○火船海南
往汕頭賓角○火船三臣

往廈門星架坡三巴冷火船仰美
往汕頭廈門三巴冷火船仰美

往賓角○火船司馬突
往烟官牛王火船司馬突

往西貢○火船金山少
往神戶○火船則少

往石叻哥林保夏威威北火船蘇威亞
往衣路富務火船開封北

往上海鎮江○火船架架
星架坡鹿鹿能架刺吉打○火船麗生
初陸日開行
集日下午叁點開
禮公

往神戶○火船勿參路打
往星架坡鹿能○火船馬西安

往小呂宋○火船大名
往橫濱神戶○火船支拿汁

往神戶橫濱硯花嶼○火船禮高幾打
往曼士打担英京曼滑○火船孖渣安

往石叻哥林保仔詩路英京曼滑○火船文尼刺 初捌日開行

往汕頭廈門福州上海蘇州○火船大利金

往小呂宋○火船云拿士
往三寶壟○火船雲拿士

往秘魯架解耶○火船連諾士

往四厘歪三聖理問孟寧室○火船支班拿士
生上每日本○火船般島
拾壹日開行

往汕頭廈門淡水○船布老打士
安南西貢○火船金陵

往上海日本溫哥華○火船印度皇后
往汕頭廈門安平○火船邦臣

往天津○火船和生
往日本城多利打甘藍○火船地厘文

往毛厘士○火船士多路
往島約○火船留打加素路

往墨國市倫打古○火船頭頓
往星架波仲江孟米奧國○火船地厘士

廿五日開行
廿七日開行
廿九日開行

中 華 輪 船 公 司

往石叻島約○大船亞都路
往日本城多和打甘藤○火船亞東

又沽十號孟米紗五十包

又沽廿號孟米紗五十包	一百十九員
又沽廿號孟米紗五十包	一百十九員

舊沙宜沽十號孟米紗五十包
 又沽十號孟米紗五十包
 衣布林沽十號孟米紗五十包
 又沽十號孟米紗五十包
 又十二號孟米紗五十包
 又十二號孟米紗五十包
 新沙宜十六號孟米紗五十包
 又十六號孟米紗五十包
 合興行沽安白占米三千担
 安白更米五千担
 又白米碎一千担
 又白玉陳七千担
 又沽烏鐵七千担
 又沽白鐵二千包
 長裕行沽樟腦四件
 又樹皮四百包
 又沽完果五百包
 又沽川耳五披
 裕和隆沽白果廿包
 又大斤龙丑包
 又沽彰干十箱
 又沽香信三箱
 又沽苡米三包包
 又公焦仔六包
 廣南隆沽冬菇五箱
 又沽灰鮑三箱
 又福香信四箱
 又加應子五箱

○省城米市平淡

- 新式烟櫃壹千壹百肆拾式共五肆
- 新式烟櫃壹千零捌拾式共五
- 舊年新白皮壹千貳百貳
- 舊年新白皮壹千貳百貳

○舊公烟價 無存
○舊姑烟價 無存
○式多壹千 爲百五拾員
○壹千壹千 爲百五拾員

乙巳年參月朔式一禮拜肆金銀各價行情○十足赤金每兩五拾陸員壹量
買入連票照昨日行帳壹式
買入八月初期司連票生壹零拾貳式五
買入三十天司連票生壹零拾貳式五
買入六十天司連票生壹零拾貳式五
買入三個月司連票生壹零拾貳式五
買入四個月司連票生壹零拾貳式五
買入六個月司連票生壹零拾貳式五
買入九個月司連票生壹零拾貳式五
買入一年期司連票生壹零拾貳式五
買入大分單肆伍式五
買入花旗紙肆伍式五
買入勞申銀壹叁捌式五
買入孟米仰光幣三天真壹叁玖
買入勞申銀壹叁捌式五
買入日本三錢天銀每千貳式壹式五
買入日本紙銀每千貳壹捌柒五
買入石叻庇能廿三天單加水五拾肆員
買入英銀每千貳拾員
買入英銀壹零拾貳式五
沽出八打威電報壹零柒五
沽出旁章電報壹叁柒式五

十足赤金每兩五拾陸員壹量
贖得山單肆肆柒五
沽出石叻電報拾捌
沽出上海電報柒式
沽出日本電報玖零式五
生銀價式五捌壹式五
街外成銀
是早八九大金每個拾七員半
是早二登英金每個拾壹零捌
香港新銀每千加水貳拾肆員
舊板光英銀每千加水拾玖員
新板光英銀每千加水拾捌員
呂宋銀每千無變
呂宋紙每千無變
金邊紙每千加水拾陸員
金邊紙每千低水叁員
是早印日本銀每千加水拾
是早壹圓紙低水拾陸員陸
貨項紙水平換
是早省銀每千低水拾員
是早省銀每千低水拾壹

○花旗輪船火船名西伯利亞初叁日由小呂宋開行約初五日止午到港
○天祥旗輪船火船名蒙古初肆日由橫濱開行經各埠約拾貳日到港
○天祥旗輪船火船名拉刺初壹日到橫濱
○天祥旗輪船火船名梳勿初貳日由小呂宋開行來港
○太古洋行火船名大地士約初拾日由武治開行經上海約拾玖日到港
○豐沙宣行火船名丁鴨加貳月叁拾日由星架波開行約初陸日到港
○豐沙宣行火船名施鴨加貳月叁拾日由星架波開行約初陸日到港
○昌興公司火船名也拿皇后初壹日由神戶開往橫濱
○昌興公司火船名印度皇后初貳日由長崎開往上海來港
○順昌洋行火船名禮高慶打元月廿叁日由檳倫開行約貳月叁拾日到港
○火船名卡刺化義正月貳拾日由島約開行約叁月廿壹日到港
○天祥洋行火船名軒都士丹貳月初拾日由島約開行來港
○豐昌洋行火船名島文都貳月拾壹日由檳倫開行約叁月拾肆日到港
○勿者士行火船名比連士威路地麻貳月拾叁日由雪梨開行來港
○順昌洋行火船名尼今美地廿叁日由檳倫開行約叁月初壹日到港
○宣公司火船名希士丹貳月廿貳日由島約開行約肆月廿陸日到港
○勿者士行火船名比連士利士貳月廿五日由星架波開行來港
○勿者士行火船名布老仙貳月廿柒日由哥林保開行來港
○好時公司火船名支拿執貳月廿柒日由打加沙開行約初肆日到港
○渣甸公司火船名南生貳月廿柒日由架刺吉打開行約拾叁日到港
○豐德豐公司火船名雙安貳月廿玖日由石叻開行來港
○太古洋行火船名刺地士貳月廿玖日由星架波開行約初肆日到港
○太古洋行火船名開封貳月廿玖日由伊路開行約初叁日到港

光緒叁拾壹年叁月初叁日 此紙由香港華字日報館刊

[illegible]

初三晚
新到花旗
影畫戲
由七點半
起演至十
半鐘止
貴妃床四
對號位二
椅位三分
板位二十

新到各種書目

創記小說莊諸選錄 十二部 壹員二毫
福爾摩斯再生第一案 二毫
福爾摩斯再生第二案 二毫半
福爾摩斯再生第三案 二毫半
福爾摩斯再生第四案 二毫半
福爾摩斯再生第五案 二毫半
福爾摩斯再生第六案 二毫半
福爾摩斯再生第七案 二毫半
福爾摩斯再生第八案 二毫半
福爾摩斯再生第九案 二毫半
福爾摩斯再生第十案 二毫半
福爾摩斯再生第十一案 二毫半
福爾摩斯再生第十二案 二毫半
福爾摩斯再生第十三案 二毫半
福爾摩斯再生第十四案 二毫半
福爾摩斯再生第十五案 二毫半
福爾摩斯再生第十六案 二毫半
福爾摩斯再生第十七案 二毫半
福爾摩斯再生第十八案 二毫半
福爾摩斯再生第十九案 二毫半
福爾摩斯再生第二十案 二毫半
福爾摩斯再生第二十一案 二毫半
福爾摩斯再生第二十二案 二毫半
福爾摩斯再生第二十三案 二毫半
福爾摩斯再生第二十四案 二毫半
福爾摩斯再生第二十五案 二毫半
福爾摩斯再生第二十六案 二毫半
福爾摩斯再生第二十七案 二毫半
福爾摩斯再生第二十八案 二毫半
福爾摩斯再生第二十九案 二毫半
福爾摩斯再生第三十案 二毫半
福爾摩斯再生第三十一案 二毫半
福爾摩斯再生第三十二案 二毫半
福爾摩斯再生第三十三案 二毫半
福爾摩斯再生第三十四案 二毫半
福爾摩斯再生第三十五案 二毫半
福爾摩斯再生第三十六案 二毫半
福爾摩斯再生第三十七案 二毫半
福爾摩斯再生第三十八案 二毫半
福爾摩斯再生第三十九案 二毫半
福爾摩斯再生第四十案 二毫半
福爾摩斯再生第四十一案 二毫半
福爾摩斯再生第四十二案 二毫半
福爾摩斯再生第四十三案 二毫半
福爾摩斯再生第四十四案 二毫半
福爾摩斯再生第四十五案 二毫半
福爾摩斯再生第四十六案 二毫半
福爾摩斯再生第四十七案 二毫半
福爾摩斯再生第四十八案 二毫半
福爾摩斯再生第四十九案 二毫半
福爾摩斯再生第五十案 二毫半
福爾摩斯再生第五十一案 二毫半
福爾摩斯再生第五十二案 二毫半
福爾摩斯再生第五十三案 二毫半
福爾摩斯再生第五十四案 二毫半
福爾摩斯再生第五十五案 二毫半
福爾摩斯再生第五十六案 二毫半
福爾摩斯再生第五十七案 二毫半
福爾摩斯再生第五十八案 二毫半
福爾摩斯再生第五十九案 二毫半
福爾摩斯再生第六十案 二毫半
福爾摩斯再生第六十一案 二毫半
福爾摩斯再生第六十二案 二毫半
福爾摩斯再生第六十三案 二毫半
福爾摩斯再生第六十四案 二毫半
福爾摩斯再生第六十五案 二毫半
福爾摩斯再生第六十六案 二毫半
福爾摩斯再生第六十七案 二毫半
福爾摩斯再生第六十八案 二毫半
福爾摩斯再生第六十九案 二毫半
福爾摩斯再生第七十案 二毫半
福爾摩斯再生第七十一案 二毫半
福爾摩斯再生第七十二案 二毫半
福爾摩斯再生第七十三案 二毫半
福爾摩斯再生第七十四案 二毫半
福爾摩斯再生第七十五案 二毫半
福爾摩斯再生第七十六案 二毫半
福爾摩斯再生第七十七案 二毫半
福爾摩斯再生第七十八案 二毫半
福爾摩斯再生第七十九案 二毫半
福爾摩斯再生第八十案 二毫半
福爾摩斯再生第八十一案 二毫半
福爾摩斯再生第八十二案 二毫半
福爾摩斯再生第八十三案 二毫半
福爾摩斯再生第八十四案 二毫半
福爾摩斯再生第八十五案 二毫半
福爾摩斯再生第八十六案 二毫半
福爾摩斯再生第八十七案 二毫半
福爾摩斯再生第八十八案 二毫半
福爾摩斯再生第八十九案 二毫半
福爾摩斯再生第九十案 二毫半
福爾摩斯再生第九十一案 二毫半
福爾摩斯再生第九十二案 二毫半
福爾摩斯再生第九十三案 二毫半
福爾摩斯再生第九十四案 二毫半
福爾摩斯再生第九十五案 二毫半
福爾摩斯再生第九十六案 二毫半
福爾摩斯再生第九十七案 二毫半
福爾摩斯再生第九十八案 二毫半
福爾摩斯再生第九十九案 二毫半
福爾摩斯再生第一百案 二毫半

吉舖出賃

茲有吉舖三間全間出賃該舖寬闊光潔通爽甚合做各項生意或貨倉之用租價格外相宜合意者請至中環三宏公司問何星便得各舖門牌列下
德輔道西第一百六十一號 和風街貨倉第二號
高陞街第二十八號
光緒三十一年二月三十日 義昌堂謹啓

承頂告白

啓者皇后大道西松秀街門牌十五號二樓舖盛和棧穀米生意今各股東志圖別業願將全盤生意傢私什物及所有各船欠到鍾盛和號之揭借等項一概頂與合英堂承受準於三月初五日交易清楚倘有欠到各號揭借等項等項及担保轉未安等情俱歸舊人支理與新承受人無涉日後生意興隆不干舊人之事仍用同鍾盛和加多英記開張特字告白
光緒三十一年二月三十日 新承受人合英堂啓

承頂告白

啓者誠德堂承頂皇后大道西門牌第十六號恒安京菓海味生意全盤傢私招牌舖底傢私貨物賬項一概頂與誠德堂承受準於三月初三日交易仍用同恒安字號加入合記開張倘有欠到各號揭借等項及担保轉未安等情俱歸舊人支理與新承受人無涉日後生意興隆不干舊人之事仍用同恒安字號加入合記開張特字告白
光緒三十一年二月三十日 新承受人誠德堂謹啓

華安白辦軍裝告白

啓者本號自辦外洋軍裝各式新欸快鎗及軍中器械俱全如有各鄉團練護照辦者價甚相宜如蒙 官商光顧請至香港上環大馬路門牌第二百二十七號本店面議是荷此佈
光緒三十一年 元月初五日 瑞三士

告白

啓者長街五十二號長榮綢緞店因生意不前收盤候賬凡各寶號友所欠本店賬目銀兩請如數清交由本店蓋回圖章并由溫智石或馮澤如簽名為實據以便本店支結所欠外各賬准兩月內取支清楚如過期則將各賬統交律師代收諸君見諒此佈
光緒三十一年 二月 十二日 長榮綢緞店謹白

遺失告白

啓者上環希利街二十七號門牌誠正頭店于光緒丙申年唐雲超占有股份銀三千員另有立合同部一本為憑今因該合同遺失查無蹤跡通知慎誠號再立一本前立之舊合同同日後倘有執得視為廢紙特此聲明以免後論
乙巳年 二月廿三日 山打威刺洋行辦唐雲超謹白

胡天然醫生

啓者男婦小兒內外科諸病時毒雜症館在上環皇后大道三百三十三號燕生鞋店二樓即杏花樓左鄰第六間 云士

東華分局 有利無弊

啓者日前前華川劉錦伯兩君來函擬在各環開設東華分局以便就近居民一節經本局邀集街坊同人到院熟商復據情報告華民政務司上達政府今事將舉行深恐同人未能週知特不嫌瑣瑣將此舉有利無弊之處再為我華人陳之
一設立分局所以利便就近居民求醫不勞跋涉無論何人皆可自行投院不必求托人事也
二華人在港病故往往不諳律例不識報冊及領紙安葬若轉托人又往往受人所愚因彼此隔多所延緩有於令喪主担憂今本院所設之分局係準政府准給與特權為代注冊領紙凡有應辦事宜本分局亦準備代勞以免有事之家驚擾
三查衛生則例凡在港病故之人未死以前必經西醫診視并給有醫據潔淨局方准其自行埋葬否則難經華醫調治死後必俟醫局驗明方可出殯如偶涉可疑之處又必將死者遷往驗屍局驗明屍身實為華人後方准其入殮之事以為死後加刑最堪慘痛今本院擬設分局以所聘聘請西醫之華人醫生一二名常川駐局以備接診病人若有在家病不能赴院就診者一經邀請即行往診由該醫給回憑據病人欲在家調理或來本院就醫均聽其便或有欲旋鄉調治者亦無不可凡經該醫診治之後不幸身故亦由該醫給照代報便可給領安葬紙以免遲延驗屍局及種種難辦之患如有親屬欲運屍回里亦可憑照遵潔淨局所定衛生章程辦理或親屬補還費用此分局亦可代辦一切
四凡染疫身故之屍例須潔淨局派員由分局派人會同街坊親往照例以防工役傳染倘有傢私什物因洗屍而毀壞者此分局即可按價代購賠償
以上四款不過言其大略須知設立東華分局不獨因棄屍一事而設即富貴居民未嘗不沾其利試念一人之事舉家均受其累豈分貧富上下乎若設立此等分局之後所有煩難之事皆可由分局代任其勞向日疑忌之心至此亦從而永釋豈非有利無弊之確証耶惟是欲興一事經費宜籌備在先今此舉既與國體華人同其利益則經費亦當為我園港華人分任之故敢擬請港內華人其殷富戶及大生意之行店每年認捐十元其大元其元一元分力撥認總以隨緣樂助俾善堂得以樂成破費無多積功甚偉謹明理諸君子所深諒而首肯者也
光緒三十一年 二月 二十日 東華醫院分局總理人 容建邦 陳澄波 傅禮垣 蕭耀堂 梁培之 胡若雲 劉崇根 李紀堂 潘雲存 黃花農 楊洋南 等全啓 劉錦伯 余壽田 周繼卿 李漢葵 許超林

聲明告白

啓者三和號由癸卯年吳幹廷勞華三梁鑑泉全做向係代客辦貨生意今將全盤頂與吳生隆記承辦至乙巳年正月份之生意向欠各行之項經已一律轉與吳生隆記給部認交概歸吳生隆記支理自後與勞華三梁鑑泉無涉倘日後各客有拖欠數不清者亦與勞華三梁鑑泉無干至三和號并無少欠各行等項恐未週知特此聲明以免後論
乙巳年 二月 十三日 勞華三 梁鑑泉 全啟

香港及小呂宋源盛

啓者本公司實備資本銀式百萬元專做匯理營業生意誠吉於本年二月十六日兼辦燕梳承保各通商口岸輪船帆貨物岸上屋宇傢私物業無水火意外之虞倘有失慎賠償快捷規矩妥善諸君有光顧請至文咸西街門牌四十八號本公司寫字樓投保外準則由代理人接辦仰祈留意不勝厚望
光緒三十一年 二月初一日 總司理人吳理卿謹啟

有限公司

啓者本公司實備資本銀式百萬元專做匯理營業生意誠吉於本年二月十六日兼辦燕梳承保各通商口岸輪船帆貨物岸上屋宇傢私物業無水火意外之虞倘有失慎賠償快捷規矩妥善諸君有光顧請至文咸西街門牌四十八號本公司寫字樓投保外準則由代理人接辦仰祈留意不勝厚望
光緒三十一年 二月初一日 總司理人吳理卿謹啟

兼辦洋面

啓者本公司實備資本銀式百萬元專做匯理營業生意誠吉於本年二月十六日兼辦燕梳承保各通商口岸輪船帆貨物岸上屋宇傢私物業無水火意外之虞倘有失慎賠償快捷規矩妥善諸君有光顧請至文咸西街門牌四十八號本公司寫字樓投保外準則由代理人接辦仰祈留意不勝厚望
光緒三十一年 二月初一日 總司理人吳理卿謹啟

火燭宴梳

啓者本公司實備資本銀式百萬元專做匯理營業生意誠吉於本年二月十六日兼辦燕梳承保各通商口岸輪船帆貨物岸上屋宇傢私物業無水火意外之虞倘有失慎賠償快捷規矩妥善諸君有光顧請至文咸西街門牌四十八號本公司寫字樓投保外準則由代理人接辦仰祈留意不勝厚望
光緒三十一年 二月初一日 總司理人吳理卿謹啟

NESTLE'S CONDENSED MILK
HENRI NESTLE
PREPARED IN ENGLAND
LONDON OFFICE 48 CANNON STREET E.C.

啓者本公司實備資本銀式百萬元專做匯理營業生意誠吉於本年二月十六日兼辦燕梳承保各通商口岸輪船帆貨物岸上屋宇傢私物業無水火意外之虞倘有失慎賠償快捷規矩妥善諸君有光顧請至文咸西街門牌四十八號本公司寫字樓投保外準則由代理人接辦仰祈留意不勝厚望
光緒三十一年 二月初一日 總司理人吳理卿謹啟

啓者本公司實備資本銀式百萬元專做匯理營業生意誠吉於本年二月十六日兼辦燕梳承保各通商口岸輪船帆貨物岸上屋宇傢私物業無水火意外之虞倘有失慎賠償快捷規矩妥善諸君有光顧請至文咸西街門牌四十八號本公司寫字樓投保外準則由代理人接辦仰祈留意不勝厚望
光緒三十一年 二月初一日 總司理人吳理卿謹啟

啓者本公司實備資本銀式百萬元專做匯理營業生意誠吉於本年二月十六日兼辦燕梳承保各通商口岸輪船帆貨物岸上屋宇傢私物業無水火意外之虞倘有失慎賠償快捷規矩妥善諸君有光顧請至文咸西街門牌四十八號本公司寫字樓投保外準則由代理人接辦仰祈留意不勝厚望
光緒三十一年 二月初一日 總司理人吳理卿謹啟

啓者本公司實備資本銀式百萬元專做匯理營業生意誠吉於本年二月十六日兼辦燕梳承保各通商口岸輪船帆貨物岸上屋宇傢私物業無水火意外之虞倘有失慎賠償快捷規矩妥善諸君有光顧請至文咸西街門牌四十八號本公司寫字樓投保外準則由代理人接辦仰祈留意不勝厚望
光緒三十一年 二月初一日 總司理人吳理卿謹啟

聲明告白

啓者皇后大道門牌陸拾壹號成泰隆日本什貨號自開張以來向無與人揭借担保各等銀兩如有偽造本店圖章在外揭借担保等項須要認明唐瑞川或唐瑞麟手簽字如有揭借担保等項須要認明唐瑞川或唐瑞麟手簽字并蓋回本店圖章方為實據特此聲明以免後論
光緒乙巳年 二月初十日 成泰隆謹識

中醫馬良孫

寓上環大馬路三百一十號門牌馬良孫名藥九龍三樓利南公司由後門登進 (德律風第四百八十號)
甲辰年 九月 十七日 三三三

貨倉出賃

啓者德輔道西有通爽貨倉三間門牌五百二十二號五百二十四號五百二十六號即原日合益棧是也或零租貯貨均由其便 如意者請至中環澳路車利街門牌五號本號面議是荷
乙巳年 二月初八日 厚和號謹啟

更正告白

啓者德輔道西有通爽貨倉三間門牌五百二十二號五百二十四號五百二十六號即原日合益棧是也或零租貯貨均由其便 如意者請至中環澳路車利街門牌五號本號面議是荷
乙巳年 二月初八日 厚和號謹啟

德源

專辦映相藥料干片
非林手映快鏡射大
鏡箱金木鏡架發行
代寄各埠實價無欺
香港中環德輔道西門牌廿七號
省城十八甫
庚子年 三月廿二日
羅贊朝謹啟

昭隆

影相器具
價甚相宜
貴客光顧
定必教妥
(舖在)
香港中環德輔道西門牌廿六號
省城十八甫
庚子年 三月廿二日
羅贊朝謹啟

正虎妹

啓者本號自辦正上好各欸呂宋煙發行 貴客光顧請移玉到香港中環威靈頓街門牌五十一五十三號遠隆洋貨號內寶星樓面商便安價甚相宜此佈
光緒三十一年 二月初十日 香港寶星行謹啟

香港代理人屈臣氏大藥房

啓者本號自辦正上好各欸呂宋煙發行 貴客光顧請移玉到香港中環威靈頓街門牌五十一五十三號遠隆洋貨號內寶星樓面商便安價甚相宜此佈
光緒三十一年 二月初十日 香港寶星行謹啟

生接法西氏王胡

胡王氏女師在本港國家醫院專習看護產婦之學業已有年工夫純熟人復穩練經蒙 政府給發執照准執接生之藝現寓西營盤第四街十三號樓上諸君有光顧請至中環德輔道西門牌五十一五十三號遠隆洋貨號內寶星樓面商便安價甚相宜此佈
光緒三十一年 二月初十日 香港寶星行謹啟

遺失揭單

萬 耀 榮

本號新到天下第一家打雪桶兼上等皮夾別
花旗椅鋪地各色花油布花旗熨衣爐熨鐵光俱
全常有福州漆器煙具箱煙盤快子上等玻璃器洋
貨傢私價甚相宜 富商照顧請移玉步
舖在香港中環大馬路門牌六十八號

光緒卅一年 二月 二十日 吉旦

本館告白

啓者本館派報工件時有更換或請假回鄉倩人代派如有漏送報紙請即飭人通知妥爲送閱 再者本館夥伴衆多有取貨賒借銀兩等事爲經手是問一概與本館無涉此佈

戊戌歲年 二月 吉日 華字日報館謹啓

驅風癰 薄荷冰發行

本號特由外國辦來上等驅風癰薄荷冰發行

○大號 每打銀貳員五毫正

○細號 每打銀壹員貳毫半

躉買價銀額外相宜諸君照顧請到香港中環街市對面均泰洋貨舖面議或到本號亦可

大減價照上列之價九折

香港中環蘭桂坊十八號 廣生號啟

粵東省城大新街廟前約

先施公司

啟者本公司同人久用外國著名貨物，近來香港，環大馬路門牌一百七十二號，始創一價實愛無欺久蒙 宣商賜顧，遠近馳名。茲特另闢本公司二樓舖面，即威靈頓街門牌一百二十三號，上下樓相通，專辦歐美各國上等時款洋貨。衛生衫褲、羊毛笠衫、緊身冷渣結、驚絨、金山各款毛毯、鶴絨被、遊客鞋、時款男女絹、遮花領仔、棉狗牙花邊、各色花布、海虎絨、羽紗、羽絨、膠鞋、呢絨、汽梳浮水帶、香水、香靚、京蘇綢緞、髮家用、欵備俱備發客。諸君光顧，仰祈留意，是荷。

協興大鏡發客

啓者本號開張已有餘年鑒貴商光顧遠近皆知茲今特
上等工匠巧造天鵝絨鏡剪絨大鏡各式大小金木花邊
架甚爲悅目精奇常有一分厚二分厚光身大玻璃包戒
牌片并起坑柳條玻璃各欸車邊壹號觀鏡妙寫洋字招
五色鑲門花玻璃舖在香港中環士丹利街門牌一十五
價甚相宜此佈
光緒卅一年 正月 初五日 香港中環協興主人謹
囑

青年會夜館復啟

竊思世人每欲廣智識而備學問致成一有用之才則教育之道尙矣今本會所春季之夜館定於西歷三月一號即華人正月廿六晚復行啓館聘有通達華人一位教授幼班俾初學者易於得其門徑又聘官話教員一位專授正音其餘各課皆聘著名西人教習本會書齋雅潔通敞且學費亦廉有志向學欲知詳細者請到本會所一問便知

每晚自六點半鐘至九點止 禮拜六晚及禮拜晚俱停課

○課程

初等英文 中等英文 高等英文 商務信札 筆算數學 西法簿記 英文速記 英國文法

德輔道中第廿六號門牌昭隆泰頂樓 丑三士

光緒卅一年 正月 廿一日 青年會謹啟

上
好
金
銀
時
鐘
發
售

表正夾板騎馬表兼開面密面萬華士表宜拿騎馬表



發售價甚相宜此
萬華士表及宜拿
表并無搭附別寶
皆由本行代售其
有餘額內外馳名
貴客賜顧請移玉
至都參利街第五

號門牌本行採買是荷

乙未年七月廿四日

利地架洋行謹啟

謹啟

黃祥華馳名如意油丸散

啟者本堂第一家始創萬應如意油滋補料精製名藥專治
散其常効驗久為中西推許遐邇馳名近多無恥之徒假冒
我寶祥華單紙款式用偽油混充圖利悞人贖害非淺本堂
於光緒二十五年四月廿四日特分設一舖在香港上環士
馬路以便仕商到港採買如蒙賜顧請認香港上環大馬路
門牌貳百貳十號太和堂寶祥華招牌庶不致悞
萬應如意油 滋腎固本丸 婦科白鳳丸 時症沙氣丸
追風蘇合丸 參茸衛生丸 慶豐寧坤丸 甘露午時茶
八寶紅靈丹 六味地黃丸 參茸寧神丸 調經種子丸
兒科回春丹 珍珠百勝散 萬應如意茶 萬應如意茶
光緒廿五年 四月廿四日 粵東香港 太和堂寶祥華謹
省城佛鏡


廣 告

BEKMAH OIL
COMPANY LTD.

本公司精製電燈紅白大小明淨洋燭火油
清期而且燃燒耐久
貴客光顧請到本行面商爲望
一千九百零四年 十月 廿六號

全權代理人天祥洋行謹啟

上等靚貨



藥水 衛生 能睇 遠近 眼鏡

時款金銀鐘表 鑽石各石戒指
 珠玉金銀首飾 藥水衛生眼鏡
 五色眼鏡肉盒 修整鐘表各
 唐洋金器作價 精鑲鑽石戒

本號前在中環十餘年現遷同上
 大馬路二奶巷口一百九十二號
 牌即舊日舖位 貴客光顧請移
 步是荷 成安號謹

新到眞高麗參

本店代售高麗尹溪石先生真參已有三年凡染虛勞血症
癆瘵滑瀉淋瀝腰滿中風中暑霍亂核疫痰積烟癆產後瘵
熱諸痼疾者服之立愈早已不脛而走今由高麗寄到新參
最大者每枝至三四五六錢品極好價甚相宜先生今月念
後往星加坡 (每兩) 大號五元 二號四元半

光緒三十年 三月 十七日
香港德輔道南榮公司
三號四元 四號三元半 五號三元
三旦單
蘇杭街濟生堂 全啟

香港禪馬百良馳名膏丹丸散
店新設在香港上環大馬路三
百一拾號門牌

馳名 白勝珍珠散萬應如意油

○其餘尚有一百餘種另有價目發門首泐送封不傳
光緒三十年 九月初三日 省港神寶堂堂馬百真謹啟

省港洪桂昌珍珠白濁丸

此丸專醫尿管劇痛敗輪白濁黃濁血淋沙淋等症輕症者
一二服全愈重症三四服收功其效如神清茶送下 每服
銀五毫有陸天源 好眼藥癰藥藥膏上環大馬路開張

香港 洪桂昌 擅醫花柳

余在港多年所醫各症歷著靈效茲將包醫限其死在限上
日包愈陸毒爛鼻爛頭爛肉爛脚
限三日包醫止渴 限日愈陰陽大瘡 限三日包消芒
限廿日包脫痔漏 限三日包愈鵝喉 限廿日包愈爛
限七日除點退膜 限廿日消癰瘋凸 限七日好紅腫
限廿日包消痔瘻 限七日包愈疳疔 限七日止面虫行
立單包醫限日全愈過期不愈原銀加倍送回有署人絕
則天賦之老舖在上環大馬路分棧在省城下九甫開

啟者本號有新到砂炭觀鵝梨油炭天巴厘大柴
常有各國上等洋煤發客價甚相宜煤船快捷
貴客光顧請至德輔道中門牌四十八號二樓面
商可也○本號德律風第三百廿九號

興店

壬寅年 六月廿四日 三

會富公司啟

張大鵬白濁丸

此丸治白濁
 黃濁血沙淋
 尿管刺痛濕
 熱下注輕症
 一服痊愈重
 二三服收功
 清茶送下每
 罐五毫近中
 環上環大馬
 路煒記棧左

扶元搜毒藥膠

此膠解毒
 得法益元
 開胃統治
 花柳各症
 限用一料
 清毒症愈
 收功至速
 有墜天厭
 之生華陀

張大鵬啓

大鵬精醫

包醫癰疽
 日全痊愈
 止白濁三
 醫治疔五
 消疔菓三
 愈骨痛三
 愈痔瘡半
 有影射假
 上環大馬
 式百十七

相映綸璣

啓者小號開創映相擴大垂數十年向蒙仕商官
宦賞識久經中外馳名近更考求新法所用藥料
色鮮潤歷久不變又備便時款男女衣服袍褂靴帽
足壯觀瞻諸尊光顧實價不二舖在香港中環大馬路
七十六號
主理士

大寫字樓出賃

茲有廣大通爽洋行三樓一層房舍租與前街馬路不遠
大馬路七十號地步最佳往來最盛如有合式請祈 移玉
到看面議樓下公昌知租格外合宜此佈 三拜
乙巳年 二月 初十日 中環大馬路七十號公昌啓

怡記洋貨告白

啟者本號自辦外國各款汽機車及汽機鍋爐
旗水泵船上車房器具及礦務局製造局物料一切俱全並
常有各色煤炭 官商賜顧請移玉至香港中環德輔道門
牌七十四號面商是荷
壬寅年 十一月 廿四日
怡記號啟

鄧次權英語分類

啟者本廠鑄之英國分類鋼刀加三寸十餘種凡一切儀容對待言語及器用花菓等類俱已鑄備十門類凡一切儀容對待言語及器用花菓等類俱已鑄備一錦鑲出世矣每本售價銀八毫如欲通英諸者請移玉到寄售處探買可也

（代售處） 威靈頓街聚珍書樓 威靈頓街錦鋪

牙在日

李活道聚文園 文經閣 寶雲樓 頤文軒 文裕堂
英 中環荷李活道總發售處英華書莊謹啓

啓者咸北輝亞燕梳公司開設多年專保岸上各屋宇並備
棧貨物傢私等件無火燭之虞倘有失慎賠償快捷規矩極
善 諸尊光顧請移玉至上環舊鴨蛋街門牌十八號本分
局內代理人鄭和軒面商價甚相宜此佈

光緒十八年 十一月 廿三日

架刺滑治謹啓

初學英語新書二種

羅星樓先生新輯司梳漢譯一書將各西文并并生詞以華音最易明白每套取價七毫五仙英屬易讀一書風行海內早經沽楚特重加增訂用西紙刊印最便於學英士習英文者每本取價壹元其中所用平上去入直夾音所標之聲俱與英學吻合且讀法一一備詳其欲得書師者求通其語者將此書閱之一目瞭然誠初學之梯航也

代賣處 聚珍書樓 雙門底聖教書樓 英華書莊 雙門底聖教書樓 丁巳年

乙巳年叁月初叁日
香港華字日報附錄

山每醫士創設
三十五年有餘

趙舒翹

趙展如尙書任江蘇巡撫時嘗作五十自壽詩遍徵和者原唱有大千世界若棋圖一語則其餘可想而知矣某方伯善諧謔故說之曰大人著作逼近擊壤集趙唯唯而已後知所謂擊壤集者即邵康節每日清晨一炷香謝天謝地謝三光等等也不覺大怒

王文韶

王璽石相國官湖南巡撫時即繼十寶第之後也十寶時
嘗議解任日大家小戶皆貼小便遠行四字及王至則易爲
文星高照

李 明

正副主試人關後先懸榜官例由副主試掣籤正主試唱名
此定章也李侍郢端遇放浙江主試時副主試掣籤得一條
補知縣柳某李則高唱曰楊老爺良久無有應者後知其字
富諱如宜也

益聞

以康強益壽之方此書附有諸書珍證化
漢文如欲取閱者請將姓氏里居鄉達自
然寄送不索分文○山陽醫士靴飭力是
電帶能治筋腎○肝○脾○骨○腕○痛○風○濕○四○時
大便秘結○小便虛急○有骨節痛○風濕○四○時
麻木脚氣○失陰陽○力○遺○精○瘋○癲○未○老
先衰及各婦科頭痛白帶脅痛等症
寒胎前產後小產血山崩子宮虛弱經前
經後腹痛月經不調過勞勞色過度洋癰
癰癰等思甚而險怪癰症藥石無靈者
帶亦可奏效

證

Abstract

有衣服皆有我之名記有我在戲場上所穿之衣官曰此箱現在何處答曰在一客寓近北角火車廠處官曰何名答曰名已忘卻惟認識其店閉目偷覓在眼前也若命人隨我到彼處我能指出并示以我之衣箱李覺自思曰我當往逐店查問官曰或者將如所謂然爾既下午四點鐘到法京何以夜深在波非利處此是歹人羣聚之處而酒肆又不當道上若不熟識彼處路徑日裏亦迷何況深夜且汝既云有衣箱何以爾衣又敗且舊也犯笑曰此最易明由獵昔搭三等火車最易塵沾衣服故穿最舊者甫到法京心花大放囊裏有資不暇換衣便向最鬧熱處行入一酒肆間隔座二人相語謂今晚連波處有跳舞會因請其携帶往觀遂與俱行到彼處二人入跳舞隊中留我獨坐覺無甚趣乃起行以不識道路迷途旋見遠處燈光行前乃曠地有小酒肆遂入而沽飲官曰下文如何犯曰我入門叫一老婦下樓我命取白蘭地

○本公司早九點開門至下午五點半
如欲光顧祈請寶臨
（餉函取新書請聲明得閱此報）
香港中環皇后大道三十四號二樓
乙巳年元月某日 山甸電氣公司謹

止者即水一瓶和火酒一斗合燒二日
一 新發明之電機
太晤士報云近有人新發明一種電機每點鐘能傳遞五
字可無錯誤已在倫敦試用有效

落貨須知

啓者本公司由舊年十二月接手代理開平礦局船務今有
船常往上海天津秦皇島等處所有付貨各章程照太古
甸三公司辦法如有各號貨物祈爲賜顧是盼 茲三
乙巳年 三月初一日 代理開平礦局新旗昌洋行啓

聲明告白

啟者敝號在香港多年所有夥伴子侄歲月繁多如有外
頭交接財物肯蒙相信於敝號者不論賒借擔認等等交涉
務煩 玉趾親臨取有敝號印據乃爲着實否則經手是問
與敝號無干特先告白週知以免萬藤悞混此啓 三昌
乙巳年 三月初二日 永樂街二百零八號吳源興啟

聲 明 告 白

啓者威靈頓街門牌第一百六十四號一品陞茶館原係
自甲辰年十一月念六日開張至今資本充足向無與外
揭借各等銀兩如有偽造本店圖章在外揭借款項爲憑
手是問與本店無涉以後如有揭借等項須要店內區伯
親手簽字并蓋回本店圖章方爲實據特此聲明以免後
光緒乙巳年 二月初三日 一品陞區伯圖謹啓

三月初二日小食准十二點
第一，上荳湯

酒	角	鹿
第九	第八	第七
架風蟻	凍肉	拾火腿
第五	第四	第三
白蘭地	英會羊	白鵝厘
第十一	第十	第九
鮮果	牛士	糖茶
第十二	第十一	第十
煎布甸	麥忌龍	架喇

第一 羊肉意米湯
 第二 紅酒會魚
 第三 蝦利古鷄
 第四 扒牛柳
 第五 椰菜腸仔
 第六 路粉鴨干
 第七 焗刺雞
 第八 焗火腿
 第九 凍肉
 第十 架厘蝦

大鑊五點至九點 每位收銀壹員

十一 怡英仔
 十二 會洋葱
 十三 餅干布甸
 十四 酒釀蘆
 十五 花餅仔
 十六 架喇
 十七 糖茶
 十八 牛筋
 十九 之士
 二十 結菓

惟虎北

何潤光

西法鑲牙



啟者弟由美回鑄數載
遷往德輔道中門牌第
百零五號二樓專用西
鑲牙 貴客賜教請移
步

土日

此書現已釘裝成帙分上下兩本每套實價六毫在本館聚珍書樓文經閣發售印本不多諸君欲閱請早購取
光緒卅一年二月十九日 華字日報